

MAURICE RAVEL

# Histoires Naturelles

*Chant et Piano*



Prix net : 6 fr.

**A. DURAND & FILS, Editeurs,**  
**Paris, 4, Place de la Madeleine.**  
Déposé selon les traités internationaux.  
Propriété pour tous pays.  
Tous droits d'exécution, de traduction,  
de reproduction et d'arrangements réservés.  
Copyright by A. Durand & Fils, 1907.

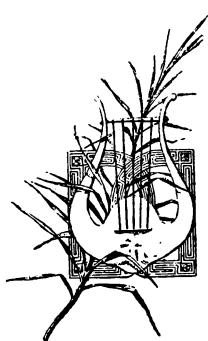
# HISTOIRES NATURELLES

- I. LE PAON. - II. LE GRILLON.  
III. LE CYGNE. - IV. LE MARTIN-PÊCHEUR.  
V. LA PINTADE.

PAROLES DE JULES RENARD

MUSIQUE DE

## MAURICE RAVEL



I. Le Paon . . . . .	net : 2 fr.
II. Le Grillon. . . . .	— 1.75
III. Le Cygne . . . . .	— 1.75
IV. Le Martin-Pêcheur. .	— 1 »
V. La Pintade . . . . .	— 2 »
En recueil. . . . .	— 6 »

A. DURAND & FILS, Editeurs,  
Paris, 4, Place de la Madeleine.  
Déposé selon les traités internationaux.  
Propriété pour tous pays.  
Tous droits d'exécution, de traduction,  
de reproduction et d'arrangements réservés.  
Copyright by A. Durand & Fils, 1907.

1  
**HISTOIRES NATURELLES**

Paroles de  
JULES RENARD

*Madame JANE BATHORI*

Musique de  
MAURICE RAVEL  
(1906)

I.. Le Paon

**Sans hâte et noblement**

**PIANO**

*p*

*ff* *mf*

*p* *solennel*

Il va sûrement se marier au jour.

*p*

*d'hui.* *Ce devait être pour hier.* *En habit de ga-*

*pp*

la, il é - tait prêt. Il n'at - ten - dait que sa fiancée. Elle n'est pas ve - nue.

Elle ne peut tarder. Glo.

rieux, il se promène a - vec une al - lure de prince in -

2 Ped.

- dien et porte sur lui les riches pré - sents d'usage -

*p très expressif*

L'a - mour a - - vive l'é - clat de ses cou - leurs et

*p très expressif*

son aigrette tremble comme u - ne lyre.

*pp*

*p*

*mf*

La fiancée n'arrive pas. Il

*ppp*

*p*

monte au haut du toit et re - garde du cô - té du so - leil. 18

*f*  
 Il jette son cri dia-bo-lique: *ff traînez* Lé-on! — Lé-on! —  
*p simplement*  
 C'est ain-si qu'il ap-pelle sa fiancée. *p* Il ne voit rien ve-  
*pp* *mf*  
 - nir et personne ne ré-pond. Les vo-lailles ha-bi-tuées ne lèvent même point la  
*p*  
 tête. Elles sont lasses de l'admi - rer. *f* Il re-des-  
*pp* *f* *f*

*très expressif*

- cend dans la cour, si sûr d'être beau — qu'il est in-ca-pable de ran-cune.

*p solennel*

Son mariage se-ra pour de-main.

*p**pp*

Et, ne sachant que faire du reste de la journée, il se di-ri ge vers le per-

*pp*

- ron.

Il gravit les marches, comme des marches de

tem - ple, d'un pas of - fi - ciel.

Il re - lè - ve

sa robe à queue toute lourde des yeux qui n'ont pu se détacher d'elle.

8. *glissando*

*glissando*

pp

mf

p

Avec majesté

Rall.

Il ré - pète en - core une fois la

cé - ré - monie.

pp

m.d.

## II.—Le Grillon

pp

D'a\_bord il ratisse ses é - troites allées de sable. Il

pp

ppp

pp

fait du bran de scie qu'il e - carte auseuil de sa re - traite.

pp

ppp

8

8

Il lime la ra - cine de cette grande herbe propre à le harce - ler.

pp

8

p

8

pp

Il se re - pose.

ppp

long

p

8

pp

Puis il remonte sa minuscule mon - tre.

pp

8

A volonté

A-t-il fi \_ ni? est-elle cas - sée? Il se re...pose encore un peu. Il ren...tre chez

suivez

p

lui et ferme sa porte. Longtemps il tourne sa clef dans la serrure déli-

ppp

pp

- cate. Et il é - coute: Point d'alarme de - hors.

pp

p

Mais il ne se trouve pas en sûreté. Rall. Et comme par une chaînette

**1<sup>er</sup> Mouvt**

dont la poule grince, il descend jusqu'au fond de la terre.

**2<sup>nd</sup> Mouvt**

On n'entend plus rien. Dans la campagne mu-

Lent

ette, les peupliers se dressent comme des doigts en l'air et désignent la lune.

**3<sup>rd</sup> Mouvt**

### III. - Le Cygne

*CHANT*      *Lent*      *pp doux et calme*

*PIANO*      *Lent*      *pp très doux et enveloppé de pédales*

*Cédez imperceptiblement*

*comme un traîneau blanc, de nuage en nuage*

*Cédez imperceptiblement*

*au Mouv<sup>t</sup>*      *p*

*-age Car il n'a faim que des nuages*

*au Mouv<sup>t</sup>*

*ppp*

ages floconneux qu'il voit naître, bouger, et se perdre dans l'eau.

*Retenu*

*ppp*

*au Mouv<sup>t</sup>*

*expressif*

*pp*

*pp subito*

*nei - ge.*

*p*

*p*

*Retenu*

*C'est l'un d'eux qu'il dé - si - re.*

*très doux*

*portez*

*Il le vi - se du bec, et il plonge tout à coup son col vê - tu de*

*Puis, tel un bras de femme sort d'une*

*en se perdant*

Modéré *p*

manche, il le re - tire. Il n'a rien.

Modéré *p*

*p*

Il regarde : les nu - ages ef\_fa\_rouchés ont dis\_pa - ru.

pp

Plus lent qu'au début

Il ne reste qu'un instant désa - buse, car les nu - ages tardent peu à reve -

Plus lent qu'au début

*pp*

- mir, et, là - bas, où meurent les on\_dulations de l'eau,

*pp*

en voici un qui se reforme.

Reprenez le 1<sup>er</sup> Mouvt Dou - ce - ment,

sur son lé - ger coussin de plumes, le cy - gne rame et s'ap -

- proche ... Il s'é -

*très expressif*  
*mf*

*2ed.*

Ralentissez

puise à pêcher de vains reflets, et peut - être qu'il mourra, victime de cette il - lusion,  
Ralentissez

*p expressif*

Très lent

Ralentissez

a\_vant d'attra\_per un seul morceau de nu\_ age.

Très lent

Ralentissez

*pp très expressif**ppp*

Modéré

Mais qu'est-ce que je dis ?

Chaque fois qu'il plonge, il fouille du bec la

Modéré

*pp**ptrès sec et bien rythmé*

vase nourrissante \_\_\_\_\_ et ramène un ver.

Il engraisse comme une oie.

Sans ralentir

*pp*

IV.. Le Martin-Pêcheur

On ne peut plus lent

*CHANT*

PIANO

On ne peut plus lent

Ça n'a pas mor - du, ce soir, mais je rap -

porté une rare émotion.

Comme je tenais ma perche de ligne ten - due, un martin-pêcheur est ve -

- nu s'y poser.

Nous n'avons pas d'oiseau plus é - clant

Très calme

Il semblait une grosse fleur bleue au bout d'une longue tige. La perche pliait sous le poids.

Très calme

The musical score consists of five staves of music. The top staff is for the voice (CHANT) and the bottom staff is for the piano (PIANO). The piano staff includes a bass line. The music is in 3/4 time, with a key signature of four sharps. The vocal part has lyrics in French. The piano part includes dynamic markings like 'pp' (pianissimo) and 'fff' (fortissimo). The score is divided into five sections by vertical bar lines, with each section containing lyrics. The vocal line is mostly melodic, while the piano line provides harmonic support with sustained notes and chords.

Pressez Rall. au Mouv<sup>t</sup> Je ne res.pi.rais plus, tout

fier d'être pris pour un arbre par un mar.tin-pê.cheur.

Et je suis sûr qu'il ne s'est pas envo - lé de peur, mais qu'il a

cru qu'il ne faisait que pas - ser d'une branche à une autre.

## V.. La Pintade

**PIANO**

**Assez vite**

**ff rageusement**

**Rall.**

**Modéré**

**Modéré**

C'est la bossue de ma cour.

Elle ne rêve que plaies à

**au Mouv<sup>t</sup>**

cause de sa bosse.

Les poules ne lui disent

**au Mouv<sup>t</sup>**

**p très sec**

**f**

rien:

Brusque-ment, elle se pré-ci -

-pite et les har - cèle.

*Retenez beaucoup court*

*au Mouv'*

*p* *Puis elle baisse sa tête,* *penche le corps,*

*au Mouv'*

*p*

*p* *et, de toute la vi - tesse de ses pattes maigres, elle court frapper, de son bec*

*p subit.*

*f* *dur, juste au centre de la roue d'u - ne dinde.*

*glissando*

*f*

Modéré

au Mouv<sup>t</sup>

Cette po-seuse l'agaçait.

Modéré

au Mouv<sup>t</sup>

Ain - - si, la tête bleui-e, ses barbillons à vif,

co - car - dière, elle ra - ge du ma - tin au soir.

Subitement moins vite

Elle se bat sans motif, peut - être

Subitement moins vite

Retenu -

parce qu'elle s'i-ma-gine toujours qu'on se moque de sa taille, de son crâ-ne chauve

Retenu -

sf  
v.Reprenez le mouv<sup>t</sup> - - -

et de sa queue basse.

Et elle ne cesse de jeter un cri discor-

suivez

au Mouv<sup>t</sup>

- dant qui per-ce l'air comme une pointe.

Ral.

ff

Très lent

p  
Parfois elle quitte la cour et dispa-

Très lent

expressif

pp subit

sec

-rait. Elle laisse aux volailles pa - ci - fiques un moment de ré -

pp

pit.

*p*

Mais el - le re-vient plus tur - bu - lente et plus cri -

*ff*

-ar - - de. Et, fré - né - tique, elle se vautre par

1<sup>er</sup> Mouvt

terre.

1<sup>er</sup> Mouvt

ff p

mf 3

Qu'a-t-elle donc ? La sournoise fait une farce.

Retenez

Retenez

Très modéré

Elle est allée pondre son œuf à la campagne. Je peux le chercher si ça m'amuse.

Très modéré

pp

pp

ff

au Mouvt

Et elle se roule dans la poussière comme une bousse.

au Mouvt

ff

ff